

**CONDIZIONI GENERALI PER LA FORNITURA DEI SERVIZI DI  
(SCRITTURA PRIVATA DA REGISTRARSI IN CASO D'USO)**

- SMALTIMENTO presso discarica per rifiuti non pericolosi in \_\_\_\_\_
- X** **TRATTAMENTO MECCANICO BIOLOGICO presso impianto in CASTELCERIOLO (AL)**
- SMALTIMENTO/RECUPERO presso impianto di valorizzazione in \_\_\_\_\_
- RECUPERO presso impianto di compostaggio in \_\_\_\_\_

**TRA**

1) La Società **A.R.AL. S.p.A.**, con sede legale in Castelceriolo (AL), Via Kennedy n. 504, P.I. e C.F. 02021620063 - Tel. 0131.586010 rappresentata dal Dott. **Angelo MARENGO** nella sua qualità di Presidente e Legale Rappresentante, domiciliato per la carica presso la sede della Società stessa, in nome e per conto della quale dichiara di agire, nato a Nizza Monferrato (AT) il 02/09/1963 di seguito, per brevità, anche denominata ARAL;

**E**

2) L'**AZIENDA MULTISERVIZI E D'IGIENE URBANA GENOVA S.p.A. - AMIU GENOVA S.p.A.**, con sede legale in Genova, Via D'Annunzio n. 27, P.I. e C.F.: 03818890109 - Tel 010.5584023, rappresentata dalla Dott.sa **Tiziana MERLINO**, nella sua qualità di Direttore Generale della società, in nome e per conto della quale dichiara di agire, nata a Finale Ligure (SV) il 08/06/1974, di seguito anche denominata contraente e/o AMIU e/o AMIU GENOVA;  
nel seguito anche indicate singolarmente come la "**parte**" e congiuntamente come le "**parti**",

**SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE**

**ART. 1 - OGGETTO** - Con il presente atto il contraente acquisisce la facoltà di conferire i rifiuti individuati nell'allegato A presso gli impianti della società ARAL ai fini del:

- Recupero
- X** **Tattamento Meccanico Biologico** idoneo al conferimento dei rifiuti secondati prodotti nella discarica di AMIU in Genova, località Scarpino (nel seguito anche "**discarica di Scarpino**"), in conformità a quanto disposto dalla vigente Autorizzazione Integrata Ambientale della stessa discarica
- Smaltimento

A seguito del trattamento presso l'impianto TMB di ARAL in Alessandria, località Castelceriolo (nel seguito anche "**impianto di Castelceriolo**"), in conformità a quanto disposto dalla vigente Autorizzazione Integrata Ambientale della discarica di AMIU in Genova, località Scarpino, ARAL restituirà ad AMIU GENOVA S.p.A. una percentuale del rifiuto trattato (valore determinato dalle perdite di processo dell'impianto) sotto forma di:

- **frazione secca (codice CER 19.12.12)** in misura pari a quanto prodotto come "scarto pesante" del sovrappeso del rifiuto trattato, al netto di quanto eventualmente recuperato come combustibile (CDR e/o CSS) e/o rifiuto metallico, che sarà trasportata e smaltita a cura e spese di AMIU GENOVA S.p.A. presso la propria discarica;
- **frazione organica stabilizzata (codice CER 19.05.03)** in misura pari a quanto prodotto dalla stabilizzazione del sottovaglio del rifiuto trattato, al netto del calo di peso e di quanto eventualmente recuperato come rifiuto metallico, che sarà trasportata e smaltita a cura e spese

di AMIU GENOVA S.p.A. presso la propria discarica. Tale frazione potrà essere sostituita, su richiesta di AMIU, da identica quantità di frazione secca (codice CER 19.12.12) derivante dal trattamento meccanico biologico di rifiuti urbani non differenziati.

Le parti si impegnano a definire concordemente le modalità di eventuale restituzione ad AMIU da parte di ARAL di quote di rifiuti già precedentemente conferiti da AMIU conformemente agli accordi eventualmente definiti tra le rispettive autorità Regionali.

Con riferimento a quanto sopra le parti concordemente convengono:

- che i rifiuti conferiti a vario titolo per il trattamento e/o smaltimento presso gli impianti richiamati dal presente contratto avranno caratteristiche conformi a quanto prescritto, in termini di accettabilità, dalle rispettive Autorizzazioni Integrate Ambientali;
- che AMIU si farà carico di comunicare e motivare a Città Metropolitana di Genova, Regione Liguria e ARPAL le variazioni definite dal presente contratto in termini di "CONFERIMENTI RSU" e "FLUSSO A SCARPINO DA ALTRI IMPIANTI" riferiti ad "ARAL Alessandria" rispetto a quanto previsto dalla vigente Autorizzazione Integrata Ambientale della discarica di AMIU in Genova, località Scarpino, onde ottenere l'adeguamento della stessa Autorizzazione;
- che ARAL si farà carico di attuare, con priorità, i possibili interventi di adeguamento tecnologico sul proprio impianto di trattamento di Castelceriolo finalizzati a massimizzare i recuperi di materia e conseguentemente ridurre le quantità % di rifiuti secondari restituite ad AMIU.

**ART. 2 - QUANTITATIVI AUTORIZZATI** - Il quantitativo annuo di rifiuti che il contraente è autorizzato a conferire all'impianto di Castelceriolo durante il periodo di vigenza contrattuale è indicato nella tabella seguente:

Codice C.E.R.	Tipologia rifiuto (descrizione per esteso)	Quantitativo massimo autorizzato (t/anno)	Quantitativo giornaliero ammesso (t/giorno)	Quantitativo mensile autorizzato (t/mese)
20.03.01	Rifiuti urbani non differenziati provenienti da impianti di compattazione	50.000 t		

La quantità di rifiuto che il contraente dovrà ritirare e smaltire presso la propria discarica sarà pari ad una percentuale risultante dalla performance dell'impianto. Tale percentuale, nel corso dell'anno 2019, verrà monitorata mensilmente per garantire una restituzione conforme agli interventi di migioria sull'impianto previsti.

**ART. 3 - DURATA DEL CONTRATTO** - Fatti salvi i necessari accordi regionali e provinciali, il presente contratto avrà decorrenza dal **01/01/2019** ed avrà scadenza in data coincidente con la scadenza del vigente contratto di gestione del servizio di Igiene Urbana del Comune di Genova in capo ad AMIU GENOVA.

Qualora la gestione del servizio di Igiene Urbana del Comune di Genova sia nuovamente affidata ad AMIU GENOVA e/o il contratto di gestione vigente sia prorogato, il presente contratto si intende fin d'ora tacitamente rinnovato fino al **31/12/2023**, fatti salvi i necessari accordi regionali e provinciali.

È escluso ogni ulteriore rinnovo tacito del presente contratto.

**ART. 4 - MODALITÀ DI ESPLETAMENTO DEL SERVIZIO** - Le prestazioni oggetto del presente atto saranno espletate in conformità alle norme di legge e regolamentari disciplinanti la materia della gestione dei rifiuti, nonché dalle procedure interne della contraente e della società ARAL (ALLEGATO B ammissione al conferimento) e dalle rispettive Autorizzazioni Integrate Ambientali.

**ART. 5 - CORRISPETTIVO DEL SERVIZIO** - Con riferimento all'anno 2019, tra le parti vengono concordemente definiti i seguenti corrispettivi per l'espletamento dei servizi oggetto del presente atto:

AMIU corrisponderà ad ARAL per il trattamento dei rifiuti urbani conferiti all'impianto di Castelceriolo i seguenti importi, oltre ad eventuali oneri o imposte per la compensazione ambientale determinati dalle autorità competenti:

- €/**t 45,00 (quarantacinque/00)**, calcolati sul peso del rifiuto urbano conferito da AMIU, per il trattamento effettuato presso l'impianto di Castelceriolo;
- il rimborso degli eventuali costi di trasporto a recupero/smaltimento e di recupero/smaltimento dei materiali/rifiuti eventualmente recuperati dal trattamento del rifiuto urbano conferito da AMIU nell'impianto di Castelceriolo, calcolati sul peso dei materiali/rifiuti recuperati, come documentati da ARAL;
- €/**t 90,00 (novanta/00)**, calcolati sul peso dei rifiuti secondari restituiti ad AMIU, a titolo di rimborso per lo smaltimento di tali rifiuti effettuato presso la discarica di Scarpino;
- il rimborso dell'ecotassa connessa allo smaltimento dei rifiuti secondari presso la discarica di Scarpino, calcolato sul peso dei rifiuti secondari restituiti, per il 2019 quantificabile in €/**t 18,00 (diciotto/00)**.

Il trasporto dei rifiuti da Genova ad Alessandria Castelceriolo e da Alessandria Castelceriolo a Genova discarica di Scarpino è a carico di AMIU.

I prezzi devono intendersi al netto di I.V.A. ed oneri aggiuntivi; potranno subire variazioni in funzione dell'adeguamento a tasse ed oneri aggiuntivi previsti da norme legislative e/o regolamentari, anche ad effetto retroattivo.

In tale ultimo caso il contraente avrà l'obbligo di restituire alla società ARAL tali imposte ed oneri, qualora questi, avendo effetto retroattivo, siano applicabili anche a conferimenti già effettuati.

Il contraente avrà in ogni caso la facoltà di recedere dal presente contratto entro la prima settimana del mese successivo alla data di ricevimento dell'avviso con il quale la società ARAL comunicherà l'adeguamento dei prezzi in funzione degli elementi di cui sopra, fermo restando l'obbligo di corrispondere quanto dovuto alla società ARAL per i conferimenti già effettuati.

ARAL corrisponderà ad AMIU Genova, per lo smaltimento presso la discarica di Scarpino dei rifiuti prodotti dal proprio impianto una tariffa di:

- €/**t 90,00 (novanta/00)** oltre a **18,00 €/t (diciotto)** per ecotasse calcolati sul peso dei rifiuti secondari restituiti ad AMIU da ARAL.

Nei successivi anni di vigenza del presente contratto le eventuali variazioni dei corrispettivi di cui sopra saranno concordemente determinati tra le parti entro il 30 novembre dell'anno precedente a quello di riferimento.

Le parti si impegnano a definire concordemente le modifiche da apportare al presente contratto nel caso in cui, in seguito all'eventuale acquisizione da parte di AMIU GENOVA di una quota di partecipazione societaria in ARAL, sia reso normativamente possibile da parte di ARAL il "trattamento per conto" di AMIU GENOVA dei rifiuti urbani da questa conferiti.

**ART. 6 - FATTURAZIONE E PAGAMENTI** - I prezzi dei servizi potranno essere adeguati con le modalità previste dal precedente art. 5.

La fatturazione dei servizi oggetto del presente atto avverrà a cadenza mensile, sulla base dei quantitativi ricevuti presso gli impianti rilevate dai formulari di accompagnamento dei rifiuti, in conformità a quanto stabilito dal precedente art. 2.

Il corrispettivo dovrà essere versato entro e non oltre 30 giorni data fattura fine mese a mezzo bonifico bancario - coordinate di accredito:

**A.R.AL. S.p.A.** IBAN: IT 69 J 08530 10400 000440115656 \_\_\_\_\_

**AMIU GENOVA S.p.A.** IBAN: IT 50 E 06175 01406 000002266820 \_\_\_\_\_

Il mancato rispetto dei termini di pagamento comporterà l'applicazione degli interessi moratori calcolati per i primi 30 giorni di ritardo nella misura dell'interesse del 5% annuo, mentre per i successivi giorni di ritardo nella misura dell'interesse del 15% annuo, oltre alle relative spese accessorie.

ARAL potrà provvedere alla compensazione contabile tra fatture attive e passive.

**ART. 7 - OBBLIGHI E RESPONSABILITÀ DELLA SOCIETÀ A.R.AL S.p.A.** - La società ARAL assume l'impegno di eseguire a favore del contraente tutte le prestazioni dovute in forza del presente contratto, alle condizioni in esso indicate.

La società ARAL provvederà ad effettuare il carico del rifiuto trattato sui mezzi messi a disposizione dal contraente. Ogni carico di rifiuti conferiti dovrà essere accompagnato dai documenti indicati dalle normative vigenti in materia.

La società ARAL non assume comunque responsabilità derivanti da eventuali mancate effettuazioni dei servizi derivanti da cause di forza maggiore, ovvero da situazioni indipendenti dalla propria volontà.

La società ARAL si impegna inoltre a provvedere a tutte le operazioni relative ai servizi oggetto del presente contratto secondo le prescrizioni di legge vigenti in materia, sollevando per questa parte il contraente da ogni responsabilità.

**ART. 8 - OBBLIGHI E RESPONSABILITÀ DEL CONTRAENTE** - Con la stipulazione del presente contratto il contraente si obbliga a corrispondere il prezzo del servizio con le modalità ed in base ai prezzi stabiliti nel precedente art. 5 ed a rispettare le condizioni di seguito indicate.

Il contraente dovrà provvedere a sua cura e spese a conferire i rifiuti nei punti di scarico e con le modalità indicate dalla società ARAL nell'allegato B, esclusivamente tramite ditte autorizzate ovvero con mezzi propri a ciò autorizzati, secondo gli orari indicati dalla società ARAL.

Il contraente garantisce che conferirà esclusivamente i rifiuti di cui all'allegato A, tipologicamente individuati sulla base delle normative vigenti, manlevando conseguentemente la società ARAL da ogni e qualsiasi responsabilità in merito.

Ogni carico di rifiuti conferiti dovrà essere accompagnato dai documenti indicati dalle normative vigenti in materia.

I veicoli del contraente ovvero di altri soggetti da esso incaricati circoleranno entro il perimetro degli impianti della società ARAL a proprio rischio e pericolo rispondendo di eventuali danni provocati a persone e/o cose.

Tale attività dovrà essere esercitata garantendo l'assoluto rispetto e rispondenza alle norme contenute nel D.P.R. 547/55, nel D.P.R. 303/56, D.P.R. 164/56, nella L. 186/68, nel D.Lgs. 277/91, nel D.Lgs. 81/08 e s.m.i., nonché nelle successive modificazioni ed integrazioni eventualmente intervenute.

La rispondenza alle citate norme nonché a tutte le altre vigenti in materia di tutela della sicurezza e della salute dei lavoratori dovrà essere perseguita in ogni caso, sia dal punto di vista formale che sostanziale, in modo da rendere l'attività in oggetto sicura in tutti gli aspetti ed in ogni sua fase.

Il contraente dovrà compilare e sottoscrivere una dichiarazione, su apposito modulo predisposto dalla società, quale attestazione di aver ricevuto tutte le informazioni sulle condizioni di rischio esistenti nell'ambito delle aree di competenza della società ARAL, nelle quali è prevista l'attività del contraente e sulle misure di prevenzione e di emergenza previste in relazione alle attività della società ARAL

Il contraente dovrà provvedere nel corso di vigenza del contratto a ritirare il 94 % della quantità dei rifiuti conferiti sotto forma di rifiuto trattato di caratteristiche idonee allo smaltimento in discarica. Nel caso fosse impossibilitato al ritiro e smaltimento presso la propria discarica il contraente dovrà comunque garantire un'altra destinazione di smaltimento compatibile con le norme sui rifiuti e si farà carico di eventuali maggiori oneri di trasporto e smaltimento.

**ART. 9 - RECESSO** - La società ARAL potrà recedere dal contratto in ogni momento dandone formale comunicazione per iscritto almeno 10 giorni naturali consecutivi prima della data in cui il recesso dovrà avere effetto.

In tal caso il contraente non potrà richiedere alcuna indennità o muovere alcuna eccezione per effetto dell'avvenuto recesso.

**ART. 10 - CONTROVERSIE** - Per qualsiasi controversia dovesse insorgere tra la società ARAL ed il contraente in ordine al presente contratto, comprese quelle inerenti alla sua validità, interpretazione, esecuzione e risoluzione, sarà esclusivamente competente il Foro di Alessandria

**ART. 11 - SPESE** - Tutte le spese relative alla stipulazione del presente contratto, comprese quelle di bollo ed eventuale registrazione fiscale, nessuna esclusa ed eccettuata, saranno a carico del contraente.

**ART. 12 - ADEMPIMENTI FISCALI** - Ai fini fiscali si dichiara che il servizio, di cui al presente contratto, è soggetto al pagamento dell'I.V.A., per cui si richiede la registrazione in misura fissa, ai sensi di legge.

**ART. 13 - TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI** - Le parti si impegnano a trattare i dati personali dei dipendenti e collaboratori dell'altra parte esclusivamente per quanto strettamente necessario all'esecuzione del presente contratto e nel pieno rispetto della normativa vigente in materia di protezione e trattamento dei dati personali, e in particolare del GDPR, del D.Lgs.

101/2018 (e successive modifiche e integrazioni) e delle prescrizioni del Garante per la protezione dei dati personali.

**ART. 14 - ALLEGATI** – Sono parte integrante del presente i seguenti allegati:

- A) Provenienza, caratteristiche e quantitativi
- B) Ammissione al conferimento - comportamenti da seguire e rischi all'interno degli impianti
- C) Sanzioni
- D) Dichiarazione delle criticità ambientali
- E) DUVRI

**ART. 15 - DISPOSIZIONI FINALI** - Per quanto non previsto dal presente contratto, le parti, di comune accordo, rimandano a quanto stabilito dal Codice Civile.

La società **A.R.AL S.p.A.**

Firmato digitalmente da: MARENGO ANGELO  
Motivo: presidente ara spa  
Luogo: asti  
Data: 19/12/2018, 13:08:48

La società **AMIU GENOVA S.p.A.**

**Direttore Generale**  
**Dott.ssa Tiziana MERLINO**

Firmato digitalmente